

KOREAN

KOR 101 Korean I (4 Credits)

Beginning Korean I is the first half of a two-semester introductory course in spoken and written Korean for students who do not have any previous knowledge of Korean. This course improves students' communicative competence in daily life, focusing on the four language skills: speaking, listening, reading and writing. Some of the activities include oral dialogue journals (ODJ), expanding knowledge of vocabulary, conversation in authentic contexts, in-depth study of grammar, listening comprehension, pronunciation practice, mini-presentations, Korean film reviews and Korean film making. Enrollment limited to 15.

Fall

KOR 102 Korean I (4 Credits)

Beginning Korean II is the second half of a two-semester introductory course in spoken and written Korean for students who have some previous knowledge of Korean. This course improves students' communicative competence in daily life, focusing on the four language skills: speaking, listening, reading and writing. Some of the activities include vocabulary-building exercises, conversation in authentic contexts, in-depth study of grammar, listening comprehension and pronunciation practice, mini-presentations, Korean film reviews and Korean film making. Prerequisite: KOR 101 or equivalent. Enrollment limited to 15. {F}

Spring

KOR 201 Korean II (4 Credits)

Intermediate Korean I is the first half of a two-semester intermediate course in spoken and written Korean for students who already have a basic knowledge of Korean. This course reinforces and increases students' facility with Korean in the four language areas: speaking, listening, reading and writing. Students are encouraged to expand their knowledge and take confidence-inspiring risks through such activities as expanding knowledge of vocabulary, role play in authentic contexts, in-depth study of grammar, students mini-presentations, various types of writing, Korean film reviews, skits and Korean film making. Prerequisite: KOR 102 or equivalent. Enrollment limited to 15. {F}

Fall

KOR 202 Korean II (4 Credits)

Intermediate Korean II is the second part of a one-year intensive course for students who have already completed the intermediate-level Korean course, Intermediate Korean I, or who have the equivalent language competence in Korean. Designed for students seeking to become bilingual (or multilingual), this course provides numerous and varied opportunities to develop and practice speaking, listening, reading and writing skills. Activities include expanding vocabulary, conversing in authentic contexts (conversation cafe), studying grammar intensively, reading stories and news articles, reviewing Korean films and Korean film making. Prerequisite: KOR 201 or equivalent. Enrollment limited to 15. {F}

Spring

KOR 301 Korean III (4 Credits)

This course helps students become proficient in reading, writing and speaking at an advanced level of Korean. This course is particularly appropriate for Korean heritage language learners, that is, those who have some listening and speaking proficiency but lack solid reading and writing skills in Korean. In addition, this course would fortify and greatly expand the skills of those who have studied Korean through the intermediate level or who have equivalent language competence in Korean. Class activities include (1) reading of Korean literature and current news sources; (2) writing assignments such as Korean-film responses, journal entries and letters; (3) expanding vocabulary knowledge; (4) practicing translation skills; (5) understanding Korean idioms; (6) learning basic Chinese characters. Prerequisite: KOR 202 or equivalent. Enrollment limited to 15. {F}

Fall

KOR 302 Korean III (4 Credits)

This course is the second part of a one-year intensive course for students who have already completed the advanced-level Korean course, KOR 301, or who have the equivalent language competence in Korean. Designed for students seeking to become bilingual (or multilingual), this course provides numerous and varied opportunities to develop and practice speaking, listening, reading and writing skills. Activities include expanding vocabulary, learning basic Chinese characters, conversing in authentic contexts, studying grammar intensively, reading stories and news articles, reviewing Korean soap operas and debating contemporary social issues. Enrollment limited to 15. {F}

Spring

KOR 350at Topics in Advanced Korean-Audiovisual Translation (4 Credits)

This course focuses on the translation of audiovisual media from English to Korean and Korean to other languages. Students read historical and theoretical readings regarding audiovisual translation, both in Korean and English, to learn comparative analysis of language and media forms. The course first explores the theory and history of audiovisual translation, interrogating its cultural and practical dimensions and critiquing the existing subtitles and dubbings of Korean media texts. Then students subtitle short scenes of a film or TV show, or an entire short film. Finally, the course focuses on voice replacement translation. Students produce a dubbing of short scenes at the Neilson Library Digital Media Hub. Prerequisite: KOR 302, or by placement. Enrollment limited to 15. {F}

Fall, Spring, Variable